



# The Patriot Press



JUNIO, 2015

VOLUMEN 10, EDICIÓN 4

**EN ESPAÑOL**

## MENSAJE DEL PRINCIPAL (por Larry Oshodi)

Estimados padres,

Este último trimestre del 2015 ha confirmado la alta calidad de nuestros programas instructivos y otros en una variedad de formas. La más significativa es la acreditación de un total de 6 años que nos otorgó la Asociación Occidental de Escuelas y Universidades (WASC) después de una examinación exhaustiva de nuestra escuela. ¡Este es el nivel más alto que se otorga y se le otorga a menos de 10% de las escuelas! Pronto después, *Heritage* también fue nombrada una escuela de medalla dorada, una de un grupo selecto de escuelas superiores en toda California. Los resultados del examen de salida de la escuela superior de California para el 2015 demuestran que 97% (inglés) y 95% (matemáticas) de nuestros estudiantes pasaron el examen la primera vez, poniendo de nuevo a *Heritage* en el nivel más alto de logros de las escuelas en el estado.

En adición, nuestros estudiantes y el personal continúan ganando elogios y reconocimiento por su excelencia en varios empeños incluyendo las artes escénicas, servicio a la comunidad y deportes. Los seniors Megan Vernoy y Ron Rubio ganaron Atletas-escolares del año de la liga atlética del *Bay Valley* (BVAL) para el 2015, y nuestro entrenador principal del equipo “varsity” de softball, Ron Rivers, ¡ganó el premio de Coach del año de BVAL!

Muy cercanos a estos altos logros están el compromiso y el apoyo a nuestra comunidad de padres. Quiero usar esta oportunidad para expresar mi gran apreciación a los voluntarios y los miembros de las juntas de nuestras varias organizaciones de apoyo.

Su apoyo consistente a nuestros estudiantes y

nuestros programas ayudan a sostener el ambiente seguro y enriquecedor que tenemos en *Heritage* donde todos nuestros estudiantes pueden alcanzar nuevas alturas.

Terminamos este año escolar 2014/15 felicitando grandemente a nuestros estudiantes graduandos y sus familias. Les deseamos las mejores bendiciones al embarcar en su próxima etapa de la jornada que es la vida.

***¡Felicidades a los estudiantes del trimestre!***

### **Matemáticas**

Bethany Curtis  
Viveka Jones  
Miguel Leria  
Xingbu Qin  
Jonathan Smith  
Matthew Tolero  
Ryann Yelder

### **Inglés**

Alec Bernal  
Madison Brookens  
Thang Cao  
Catherine David  
Halleijah Dawite  
Peyton Hamblin  
Sailer Hampton  
Aaron Hanible  
Maxwell Herbert  
Mason Moser  
Hannah Nesta  
Sana Rashid  
Valerie Reategui  
Celia Rivera  
Tessie Robinson  
Jett Stanley  
Kathryn Strock

Nicholas Taylor  
Lareana Toralba  
Madeline Vanderheid Nye  
Madisen Wright

**Ciencias**

Rezahn Abraha  
Patrick Alinaya  
Monica Botross  
Matthew Bryant  
Gurjiwan Dhaliwal  
Makena Horne  
Ian Lemuel Mababangloob  
Cassidy Nelson  
Amy Probst  
Alexandria Renner  
Rigel Matthew Sison

**Estudios Sociales**

Sarah Morales  
Liliana Rangel-Parra  
Vincent Reyes

**Idiomas**

**extranjeros**

Jasmin Asher  
Alejandro Lorono  
Noah Paige  
Matthew Petures  
Blake Tonkel

**Tecnología en  
carreras**

MacKenna Fritsch  
Ijemma Onwuzulike

**Motivacional**

Zoe Moniz  
Ashley Nolan-Smith

**Artes visuales y escénicas**

Joshua Asunción  
Jamee Bullock  
Andrea Cliscagne  
Liana Destefano  
David Adrian Gervasio  
Abigail Pena  
Michaela Price

**2015-16 FECHAS DEL “WALK-THROUGH”  
(por Rose Thompson)**

**2015-16 Fechas del Walk-Through**

Miér., 15 de julio (12:00 – 7:00p.m.)  
Jueves, 16 de julio (12:00 – 7:00p.m.)  
Lunes, 20 de julio (7:30a.m.– 2:00p.m.)  
Martes, 21 de julio (12:00 – 7:00 p.m.)

Busque más información sobre el “walk-through” (día de matrícula) en un boletín de verano que se le enviará a su casa.

**ORGANIZACIÓN DE LOS PADRES  
PATRIOTAS (por Cindy Basa)**

Padres, al acercarnos al fin de este gran año, quisiera recordarles que se unan a la Organización de padres patriotas (Club de padres) para el próximo año durante el “walk-through”. Esto le dará la oportunidad de mantenerse al tanto de las actividades específicas del grado de su niño. El ser un miembro de por lo menos dos años también le proveerá a su estudiante la oportunidad de solicitar a una beca en su cuarto año.

Collares de flores para la graduación estarán disponibles en el sitio web de *Heritage* y se podrán comprar también en el día de la graduación. Aquellos comprados de antemano (aprobados solamente) de una sola orquídea se pueden recoger en nuestra mesa antes de la graduación. Búsquenos entre el gimnasio y el estadio.

Tengan un verano divertido y esperamos ver más de ustedes en nuestras reuniones el próximo año.

**“MOCK TRIALS”  
(por Tyler Rust)**

El equipo de *Heritage* de “Mock Trials” (juicios simulados) tuvo su año más exitoso hasta ahora en el 2015. El equipo terminó quinto en el condado, adelante de 12 escuelas, derrotando a Acalanes, Clayton Valley, y Doherty en el torneo del condado de Contra Costa.

En las semi-finales, Acalanes derrotó a *Heritage* en una revancha en la cual batallaron estrechamente.

Un premio de mención de honor se le otorgó a **Danielle Tamura** por sus argumentos del pre-juicio. El equipo tiene regresando 5 estudiantes de tercer año para el año escolar 2015-16. Los equipos se reúnen cada jueves después de la escuela en el salón B-105 con el Sr. Rust.

**CLÍNICA DE VBALL DEL VERANO 2015**  
(por Janet Hannigan)

**Clínica de voleibol de verano**  
**del 2015**

**Visite:**

<http://www.diablovolleyball.org/clinic-information/2014-summer-clinic-information/>

**Auspiciada por HHS – Clínica de voleibol de Diablo Valley**

**Sesión #1 – *Heritage High School*, Brentwood – \$200 – 4 días**

principiante / intermedio – niños y niñas (4<sup>to</sup>-10<sup>mo</sup> grado) – Campamento de destrezas individuales

lunes-jueves ~ 15 al 18 de junio– 9:15am a 12pm todos los días – 48 jugadores máx.

**Sesión #2 – *Heritage High School*, Brentwood – \$200 – 4 días**

intermedio/avanzado – niños y niñas – (9<sup>no</sup>-12<sup>mo</sup> grado) – destrezas individuales/de equipo

lunes-jueves ~ 15-18 de junio – 9:15am-12pm a diario – 24 jugadores máx.

**“ATHLETIC BOOSTERS”**  
(por Cami Vernoy)

¡Es una locura pensar que el año escolar ya está por terminar! Nuestros estudiantes y

nuestros atletas continúan maravillándonos y representando a *Heritage High School* con muchos logros de equipos y éxitos personales. Ha sido un honor para la junta entera de apoyo a los atletas de HHS (“Athletic Booster Board”) representar y apoyar a esta escuela superior y su programa deportivo. Al terminar el año, necesitamos poner en pie una junta nueva para tomar las riendas y continuar el éxito que hemos tenido como organización en los últimos años. Las siguientes posiciones están abiertas y tienen que llenarse. Presidente, Vice Presidente, Tesorero, “Snack Bar”, “Spirit Wear” y membresía. Si está dispuesto o interesado en participar y ayudar al programa deportivo de *Heritage High School*, favor de comunicarse con nuestra presidente actual,

Kim Phipps - [kimhipps5@yahoo.com](mailto:kimhipps5@yahoo.com), y planear asistir a nuestra última reunión el 2 de junio a las 6:00pm. ¡Es una gran oportunidad para participar y trabajar juntos con otros que tienen una pasión por los patriotas! Con eso dicho, gracias a nuestra junta saliente que han mantenido todas las bolas en el aire por los últimos dos años... Kim Phipps (Presidente), Jaime Baum (Vice Presidente), Chris Rook (Tesorera), Angela Millington (Mercancía), y Cami Vernoy y Kristen Jiménez (Membresía) ¡quién se quedará como secretaria! ¡Trabajo bien hecho, señoras!

Como muchos ya saben, hemos tenido que cancelar nuestro evento de mayo este año pues no pudimos vender suficientes taquillas. Entendemos que esta es una temporada loca del año, y que es difícil el comprometerse, pero por favor haga el esfuerzo de poner el evento de los “Athletic Boosters” en sus mentes y en el radar de su calendario para el año que viene ya que es el único evento de recaudación de fondos que nosotros auspiciamos. Recuerde que los “Athletic Boosters” dan becas a aquellos graduandos elegibles y provee los fondos necesarios a nuestros programas deportivos en *Heritage High School*. Si estás preguntándote cómo puedes comprar el muy CODICIADO pase de membresía de los “Boosters”, favor de notar; estarán disponibles ESTE AÑO SOLAMENTE durante los 4 días del *WALK THRU* por \$60 POR PERSONA. Esta es una oportunidad especial y de nuevo, SOLO DISPONIBLE DURANTE el *WALK THRU*.

Felicitaciones a todos nuestros graduandos por todos los logros que han tenido mientras en *Heritage High School*. Que cada uno encuentre la habilidad de moverse adelante en la vida con pasión, propósito y un poco de orgullo patriota en sus corazones.

**2015-16 INFO. DEL "HOMECOMING"**  
(por Jessica Banchieri)

La semana de "Homecoming" es la última semana antes del receso de octubre (septiembre 21-25), en la cual se llevará a cabo el baile semi-formal el 26 de septiembre del 2015 (primer sábado del receso de octubre). Este es nuestro baile más popular y de mayor asistencia.

**PROGRAMA DE TARGET DE  
TOMAR CARGO DE LA EDUCACIÓN**  
(por Rose Thompson)

Hasta hoy, Target® ha donado más de \$300 millones para ayudar a las escuelas de K-12 en su programa de Tomar cargo de la educación. Cuando los padres, maestros y otros apoyos escolares usan su tarjeta REDcard®, Target dona hasta 1% de sus ventas a las escuelas elegibles K-12 que ellos designen. Para aprender más sobre el programa, visite [Target.com/tcoe](http://Target.com/tcoe).

**INFORMACIÓN SOBRE EL PORTAL ABI  
DE LOS PADRES** (por Gina Kroner)

El distrito escolar de *Liberty Union High School District* ha hecho su transición a un sistema nuevo de información de los estudiantes, un portal para los padres a través del ABI (*Aeries Browser Interface*) para los padres. Creemos que disfrutará este interfaz nuevo y el acceso a información a tiempo. La asistencia en el portal se pone al día en vivo, tanto como las revisiones de último momento completadas por las maestras.

**¿Cómo obtengo una cuenta?**

Las cuentas se generaron al final del primer trimestre. Todo padre que tenga una dirección de correo electrónico actual listada en el expediente electrónico de su estudiante recibió un email con el proceso para entrar en cuanto el portal se abrió.

**¿Tengo que tener una dirección de correo electrónico en el expediente para obtener una cuenta?**

Sí. Si su dirección de correo electrónico no está listada en el expediente de su niño y/o no la puso al día en el "walk-thru", favor de comunicarse con la escuela o envíe un mensaje a [hhsattendance@luhsd.net](mailto:hhsattendance@luhsd.net) para que listen esa información en el expediente electrónico de su niño. Si no tiene una dirección de correo electrónico, puede crear una a través de G-mail.

**¿Puede apuntarse mi hijo/a para obtener una cuenta?**

Sí. Su hijo/a puede apuntarse para acceder su propia cuenta. Para hacerlo, la dirección de correo electrónico de su hijo/a debe de estar listada en el expediente de su estudiante. Lo que ve el estudiante es idéntico a lo que ve el padre, así que van a querer seleccionar "Student" (estudiante) cuando se le pregunte qué clase de cuenta quieren crear.

**¿Hay recursos disponibles para yo saber qué hacer?**

El sitio web del "ABI Parent Portal" fue completado con preguntas hechas frecuentemente (FAQs), instrucciones en video, y otra documentación para asistirle a navegar el portal. El interfaz es intuitivo, así que creo disfrutarán mucho el servicio nuevo.

**¿Con quién me comunico si necesito asistencia?**

Si necesita asistencia, puede comunicarse con *Heritage* directamente. Sin embargo, le pedimos que primero trate los recursos en el Internet en la pestaña de **Parent Info** para tratar de contestar sus preguntas.

- ¿Necesita un historial académico? Visite el sitio web de HHS: [www.luhhsd.net/heritage](http://www.luhhsd.net/heritage) y visite la página del “Counselor” bajo la pestaña de “Student Info”. Hay dos opciones para solicitar el historial académico – “Electronic” o “Other” (electrónico u otro). El proceso electrónico es rápido, fácil y provee un sistema de seguimiento. El otro proceso requiere imprimir el formulario completado, entregar el formulario a la registradora para ser procesado, y entonces lo tiene que recoger y enviar por correo. No hay manera de darle seguimiento con este proceso.

estudiante. Las transacciones solo requieren que el estudiante pase su tarjeta de ID en el “scanner” que se encuentra en cada terminal de la cajera.

El registro de créditos a la cuenta de su hijo/a se hace en el sitio web de *Nutrikids* usando una tarjeta de crédito o *Paypal*. Un enlace a *nutrikids.com* se encuentra en el “Parent Portal”, y también en el sitio web de HHS. Podrá ver las compras de alimentos que hace su hijo/a en el Internet, entrando a su cuenta en el sitio web de *Nutrikids*. Le animamos a que cree una cuenta para su hijo/a, pero el sistema es flexible, así que todavía podrá pagar por sus comidas en efectivo.

Want to Play  
College Sports?

You MUST  
Know Your Core  
Course GPA.



CORECOURSEGPA.com

Addressing Recruiting and Eligibility...at its Core.

Heritage High School has teamed up with CoreCourseGPA.com to provide custom online software to all student-athletes to assist in tracking their progress towards meeting NCAA initial eligibility requirements.

CoreCourseGPA.com calculates core course GPA for both the Division I and II, provides corresponding minimum SAT/ACT scores, and a detailed report of core course credits earned and needed.

All student-athletes are encouraged to activate their FREE membership to begin tracking their core course GPA and learn more about important recruiting topics. The sooner, the better - every semester counts!

**Activate Your FREE Membership**

**Step 1:** Go to [www.CoreCourseGPA.com](http://www.CoreCourseGPA.com)

**Step 2:** Click "Free New Member Account"

**Step 3:** Enter School ID and School Code

**Step 4:** Complete Registration Form

**School ID: 050386**

**School Code: 737678811**

Si su niño/a llena los requisitos para almuerzos o desayunos gratis o a precio reducido, esta información se contiene de forma segura dentro del sistema y la transacción se procesará igual que se procesa para los otros estudiantes.

Si está preocupado porque su hijo/a tiene una alergia a algún alimento, por favor provéale esta información a la cafetería. Una advertencia aparecerá en la pantalla de la cajera para que pueda revisar rápidamente los artículos en la bandeja de comida del estudiante.

**ESQUINA DE LOS CONSEJEROS**  
(por C. Dalton, J. Jones, N. Mathrole,  
I. Preciado)

**SISTEMA DE PAGO COMPUTARIZADO  
PARA LA CAFETERÍA**

El distrito *Liberty Union High School District* recientemente adoptó el sistema de pagos computarizado “Point-of-Sale” *Nutrikids* para las comidas que se compran en las cafeterías del distrito. Algunos padres pueden estar familiarizados con un sistema similar que se usa en algunas de las escuelas elementales.

¡Llegó el verano! Y con su llegada, el departamento de consejería le desea a nuestra clase del 2015 lo mejor que la vida tiene que ofrecer. Mucha suerte con todos tus sueños.

El departamento de consejería también le da la bienvenida a *Heritage* a la clase del 2019. Esperamos que tus cuatro años con nosotros sean positivos, retadores y gratificantes. También les damos la bienvenida a los padres de la clase del 2019. La oficina de consejería tiene muchas herramientas para ayudarle a su estudiante a ser exitoso.

Cada estudiante tiene su propia cuenta de comidas basada en su número de ID de

Quisiéramos recomendarle algunos puntos para ayudarle a usted y a su estudiante a hacer una buena transición a la escuela superior.

- Participe en la educación y actividades de su estudiante.
- Supervise a su niño en el "Parent Portal".
- Anime a su estudiante a que participe en clubes, deportes, teatro y otras actividades extracurriculares.
- Coteje las tareas y discútalas con su estudiante.
- Asegúrese de que su estudiante esté haciendo su trabajo el día en que se asigne. Con nuestro itinerario de días A/B en bloque, los estudiantes a veces esperan hasta el día antes de que se vence. Le sugerimos que no haga esto.
- Haga que su estudiante trabaje en más de lo que se requiere para la tarea. Anímele a que haga "flash cards", que discuta los temas con usted y que le "enseñe" lo que está aprendiendo. Para tener éxito en el nivel de escuela superior, el hacer solo las tareas no es suficiente.
- El currículo de la escuela superior entrena a los estudiantes a que piensen de manera analítica. Esto incluye herramientas para pensar de formas diferentes, desarrollando enfoques para solucionar problemas y tratar diferentes formas para hacerlo. Anime a su estudiante a que vaya más allá de lo que se le espera.
- Anime a su estudiante a que explore carreras y universidades. Nunca es muy tarde para comenzar.

Todas las recomendaciones anteriores pueden ser aplicadas a todas nuestras clases también. Especialmente animamos a todos los grados a que visiten universidades durante nuestros recesos y se familiaricen con las distintas concentraciones que cada escuela ofrece.

Disfruten su verano. Esperamos tener un buen año nuevo y especialmente conocer a la clase del 2019.

Centro de elegibilidad para NCAA  
(por Scott LeVeque de CoreCourseGPA.com)

Atletas de la clase del 2016... al terminar tu tercer año, es muy importante que sepas dónde te encuentras de acuerdo a los estándares nuevos 10/7 de la NCAA para créditos de cursos principales. Aquel estudiante de tercer año que no haya completado 10 créditos de cursos principales (incluyendo 7 en inglés, matemáticas y ciencias) ANTES del comienzo de su cuarto año en el otoño, no será elegible para la cualificación DI de la NCAA y competir en su deporte en el primer año en la universidad. Todos los estudiantes atletas de tercer año, sin importar su GPA (promedio de notas), serán afectados por este estándar nuevo de créditos.

Las clases del 2017 y adelante tienen tiempo para ajustarse y corregir sus deficiencias en créditos de cursos principales. El comenzar ahora a darle seguimiento y a planear tus cursos principales para la NCAA, si no lo has hecho todavía, es crucial. Con solo seis semestres disponibles, la cronología para DI se ha adelantado y el margen de error ha sido reducido mucho. Para más información sobre esto, favor de leer el boletín adjunto.

PUNTOS SOBRESALIENTES DE  
*HERITAGE* (por Rose Thompson)

- Felicitaciones a **Austin Rickli**. Austin fue seleccionado por el condado de Contra Costa para recibir el premio del salón de la fama de jóvenes por sus contribuciones invaluable a la comunidad.
- Felicidades al Sr. Tinder y sus estudiantes de Finanzas de negocios por sus éxitos sobresalientes en el juego del Mercado de valores 2014-15 auspiciado por la asociación de la industria de seguridades y mercados financieros (SIFMA). Dos equipos de *Heritage* ganaron 1<sup>er</sup> y 2<sup>do</sup> lugar.

**-Jaylon Pettis y Giacomo Zivieri:** Primer lugar en la división de escuelas superiores.

**-Michael Silva and Adam Ortega:** Segundo lugar en la división de escuelas superiores.

- Felicitaciones a **Penelope Stevenson** quien recibió el premio de excelencia estudiantil del 2015 para Diseño computarizado ROP.
  
- Los estudiantes en las clases de Mrs. Worden de “Design Drafting”, “Jumpstart to Engineering”, y ROPCADD tuvieron resultados sobresalientes en la feria del condado de Contra Costa este fin de semana pasado. Hubo 39- en 1<sup>er</sup> lugar, 53- en 2<sup>ndo</sup> lugar, y 25 en 3<sup>er</sup> lugar. **Mejor de la clase:** Nicholas Shaw, Tyler Fletcher, Nico Kang (2 categorías), y Jeremiah Eseed. **Mejor de la división:** Tyler Fletcher y Nico Kang. **Mejor de la exhibición:** Nico Kang. ¡Felicitaciones a estos estudiantes por un trabajo bien hecho!

